

《恐龙葛蒂》之父
动画电影史上首位大师级人物

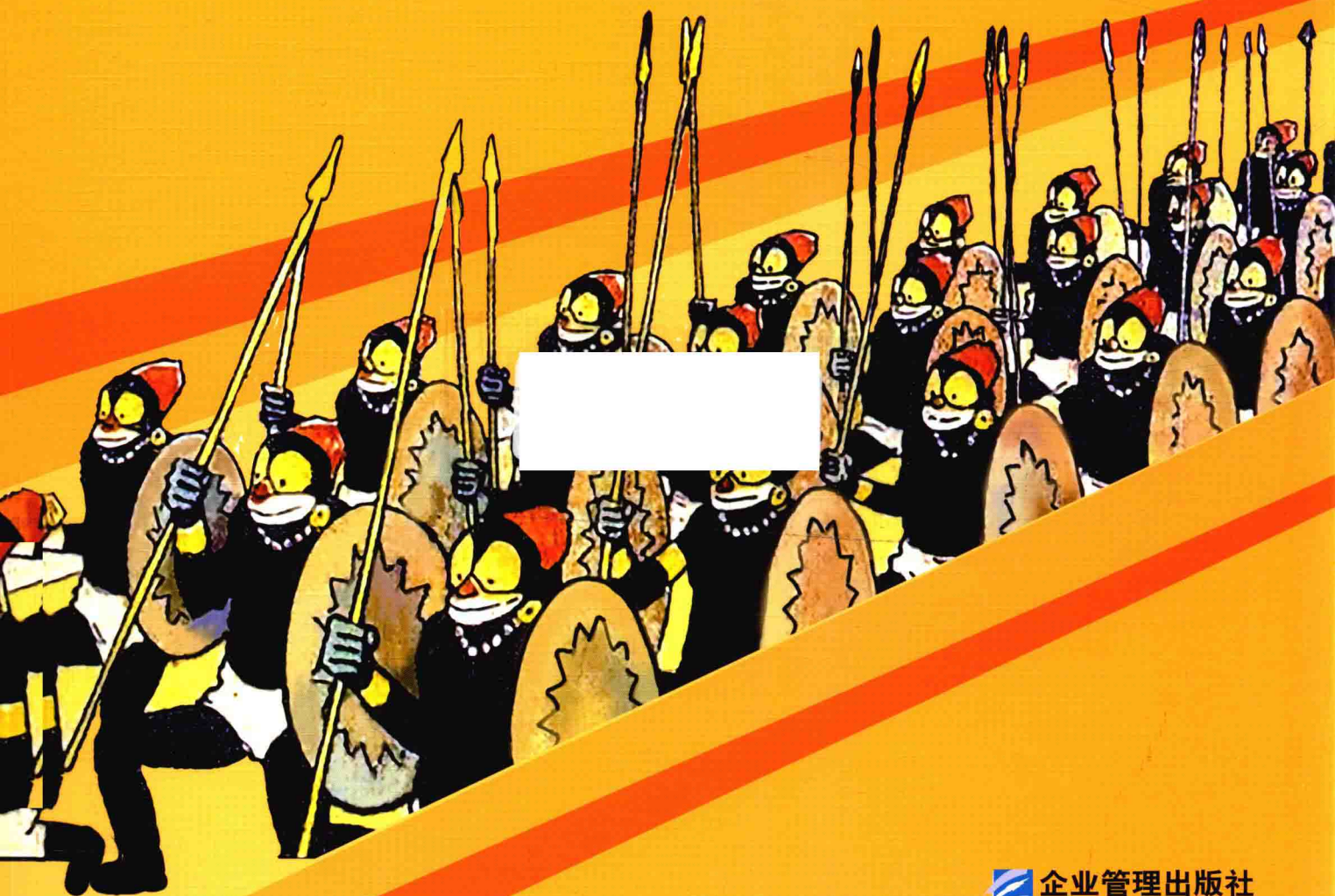
温瑟·麦凯的成名之作

LITTLE
NEMO
IN
SLUMBERLAND

〔美〕温瑟·麦凯/绘·著
南来寒/译

小尼莫梦乡历险记 ②

时间马车



LITTLE
NEMO
IN
SLUMBERLAND

小尼莫梦乡历险记

〔美〕温瑟·麦凯/绘·著
南来寒/译

时间马车



图书在版编目 (C I P) 数据

小尼莫梦乡历险记 / (美) 麦凯绘著 ; 南来寒译 . —北京 : 企业管理出版社 , 2015.7

ISBN 978-7-5164-1103-2

I . ①小… II . ①麦… ②南… III . ①漫画 - 作品集 - 美国 - 现代 IV . ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 154716 号

书 名: 小尼莫梦乡历险记

作 者: [美] 温瑟·麦凯

译 者: 南来寒

责任编辑: 韩天放 尤颖

书 号: ISBN 978-7-5164-1103-2

出版发行: 企业管理出版社

地 址: 北京市海淀区紫竹院南路 17 号 邮 编: 100048

网 址: <http://www.emph.cn>

电 话: 编辑部 (010) 68456991 总编室 (010) 68701719 发行部 (010) 68701816

电子信箱: 80147@sina.com

印 刷: 北京瑞禾彩色印刷有限公司

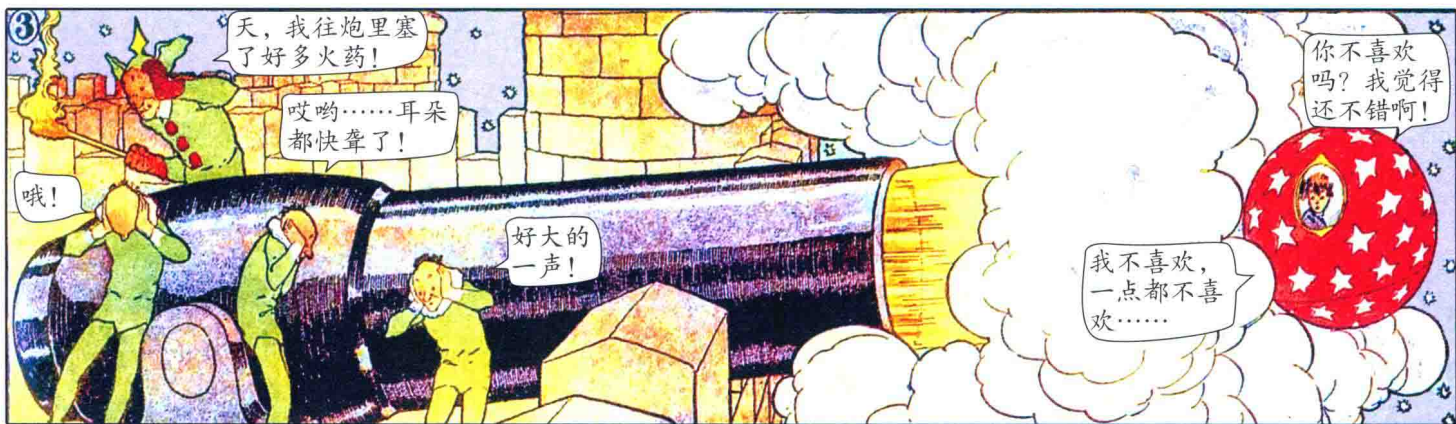
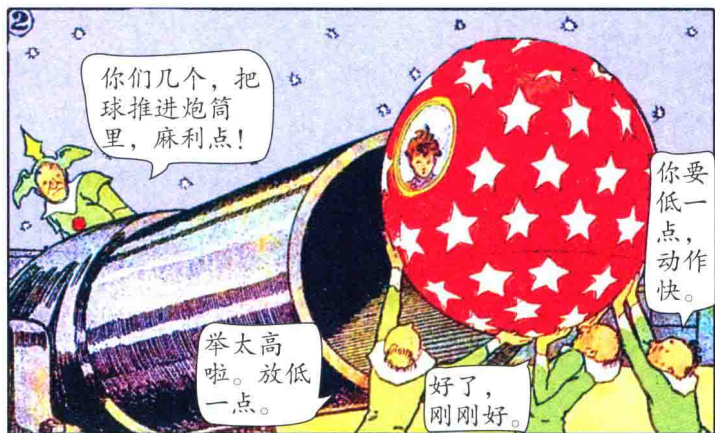
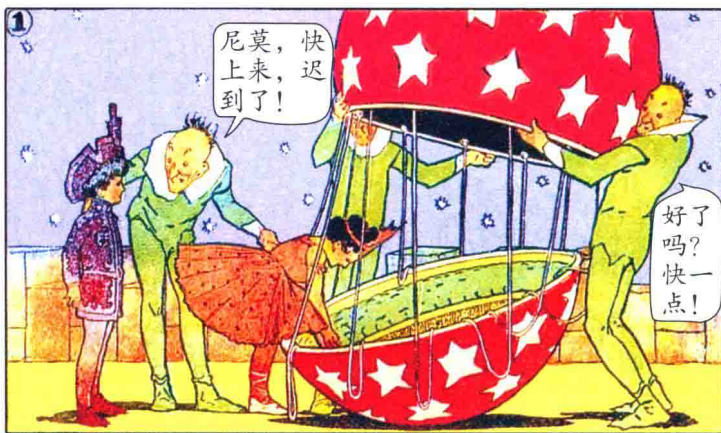
经 销: 新华书店

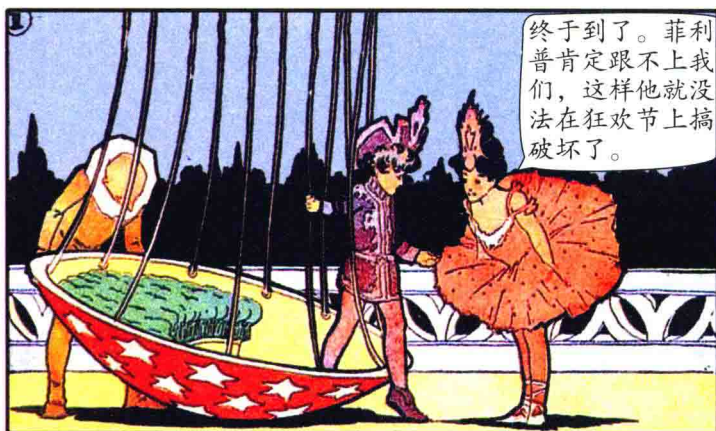
规 格: 210 毫米 × 285 毫米 16 开本 28 印张 300 千字

版 次: 2015 年 8 月第 1 版 2015 年 8 月第 1 次印刷

定 价: 168.00 元 (全八册)

版权所有 翻印必究 · 印装有误 负责调换





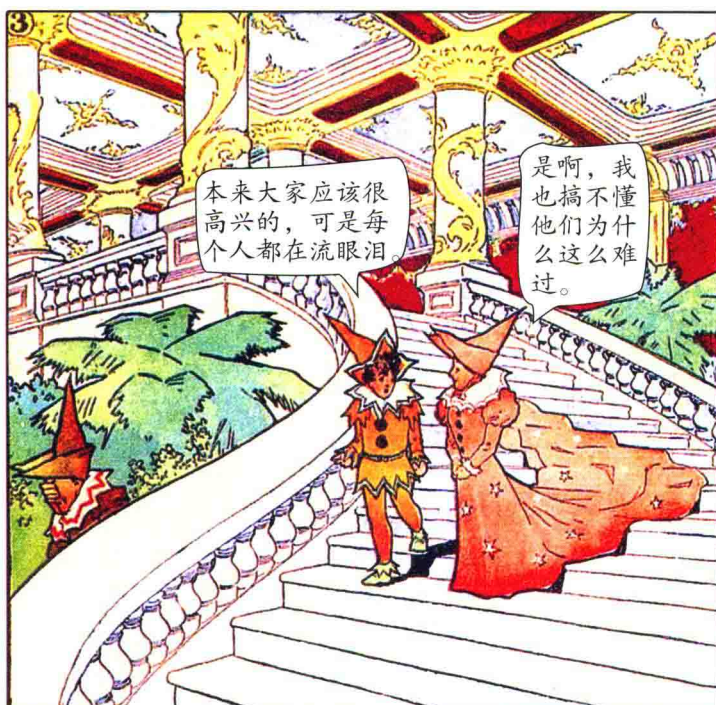
终于到了。菲利普肯定跟不上我们，这样他就没法在狂欢节上搞破坏了。



你们两个小时打自己。但是，有一件事，我不能说。

天哪！我真搞不懂他们怎么这样悲伤！

请进屋更衣。唉，要是他们知道就好了。



本来大家应该很高兴的，可是每个人都在流眼泪。

是啊，我也搞不懂他们为什么这么难过。



公主殿下，大事不好了！

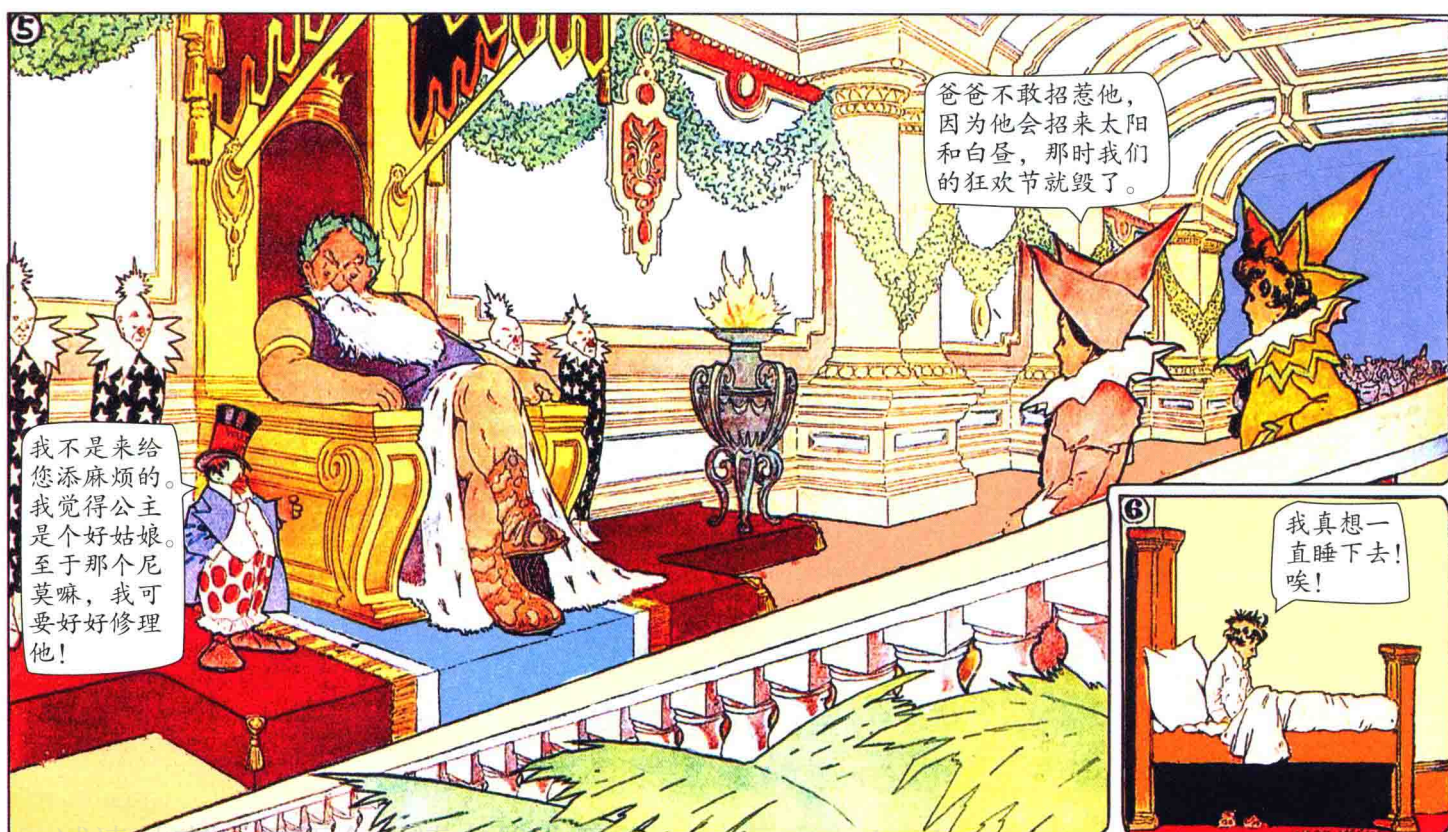
菲利普来了！他沿着月光滑了下来！

狂欢节正要开始的时候菲利普从天而降！

月亮羞得把脸都藏起来了，但是这不是它的错。

这个小流氓也轰不走！

国王陛下已经慌神了！真是太糟了！



爸爸不敢招惹他，因为他会招来太阳和白昼，那时我们的狂欢节就毁了。

我不是来给您添麻烦的。我觉得公主是个好姑娘。至于那个尼莫嘛，我可要好好修理他！



我真想一直睡下去！唉！



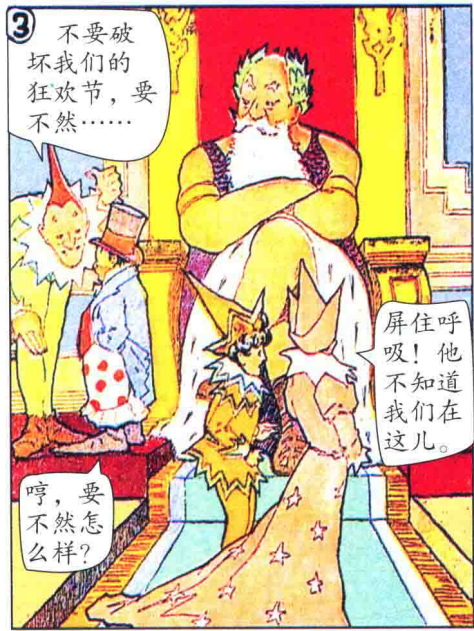
1 要是把我惹火了，就你们梦乡，这伙人可对付不了我。

等一下，我跟他好好谈谈！



2 说吧，你想要什么？我一定满足你！

尼莫，不要出声。还没看见我们呢。



3 不要破坏我们的狂欢节，要不然……

哼，要不然怎么样？

屏住呼吸！他不知道我们在这儿。

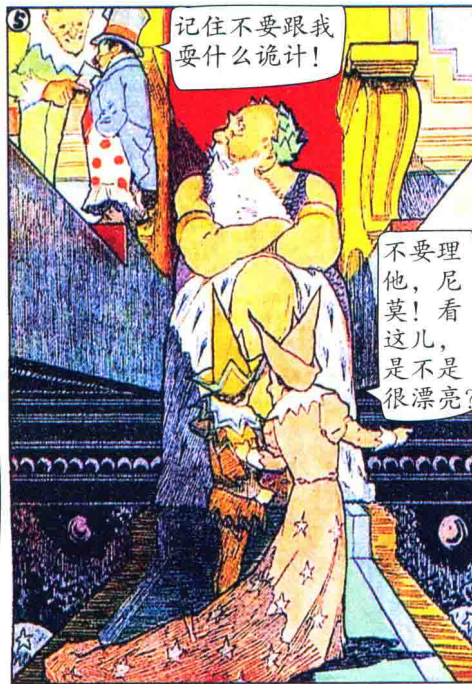


4 听我说好吗？

我听着呢，说吧！我在听！

我们在下沉？

是的。但不要管它，保持安静就行！



5 记住不要跟我要什么诡计！

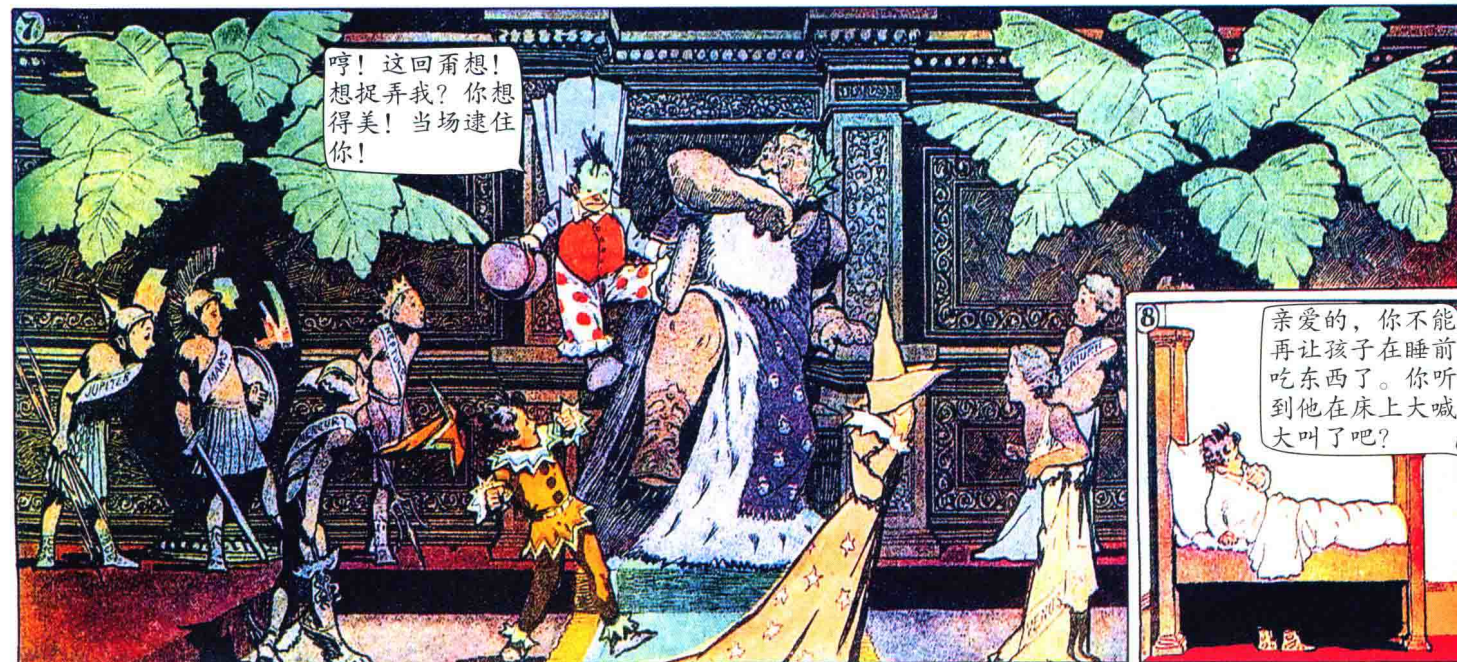
不要理他，尼莫！看这儿，是很漂亮？



6 说，你接下来要做什么！啊？

噢！太壮观了！太壮观了！那是狂欢节吗？

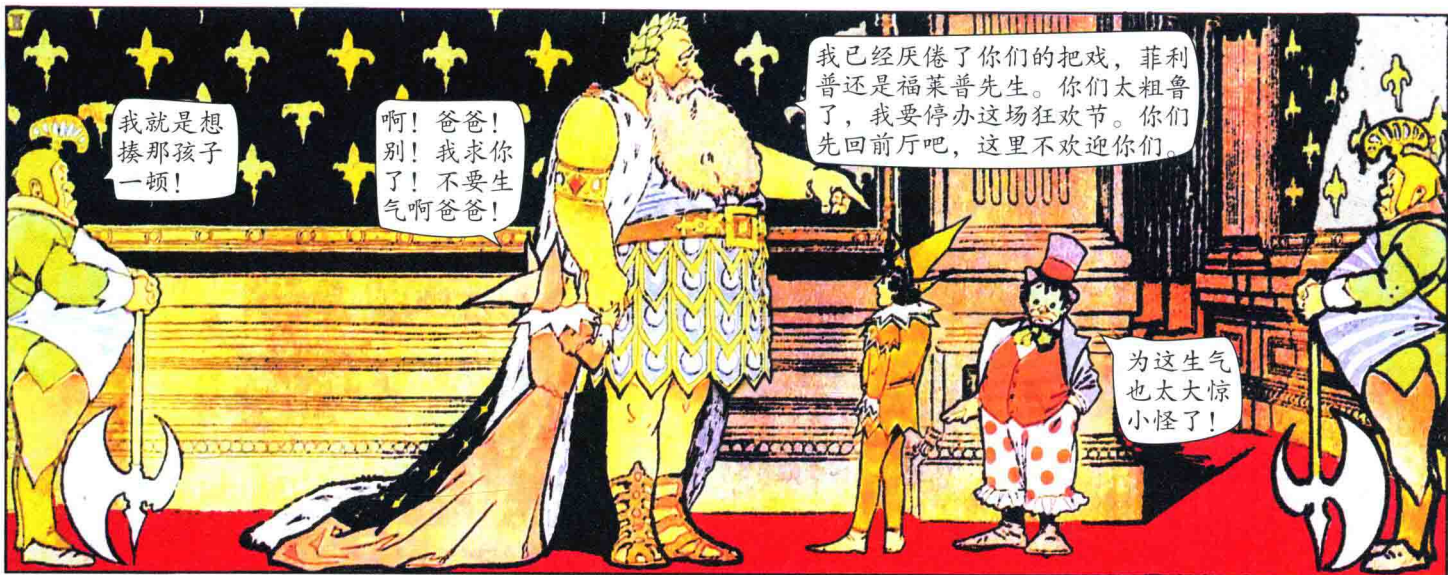
尼莫，你们地球上有的这样的狂欢节吗？



7 哼！这回甭想！想捉弄我？你想得美！当场逮住你！



8 亲爱的，你不能再让孩子在睡前吃东西了。你听到他在床上大喊大叫了吧？



我就是想揍那孩子一顿!

啊! 爸爸! 别! 我求你不要生气啊爸爸!

我已经厌倦了你们的把戏, 菲利普还是福莱普先生。你们太粗鲁了, 我要停办这场狂欢节。你们先回前厅吧, 这里不欢迎你们。

为这生气也太大惊小怪了!



我又不是要把小丑演好, 我就是想演好公主, 我也喜欢她。

那好。我不要砸了, 但搞表演也要捣乱!



我没想捣乱! 就想让他们乐一乐! 怎下得那么困?

我喜欢公主, 但不能参加狂欢节, 我还是……



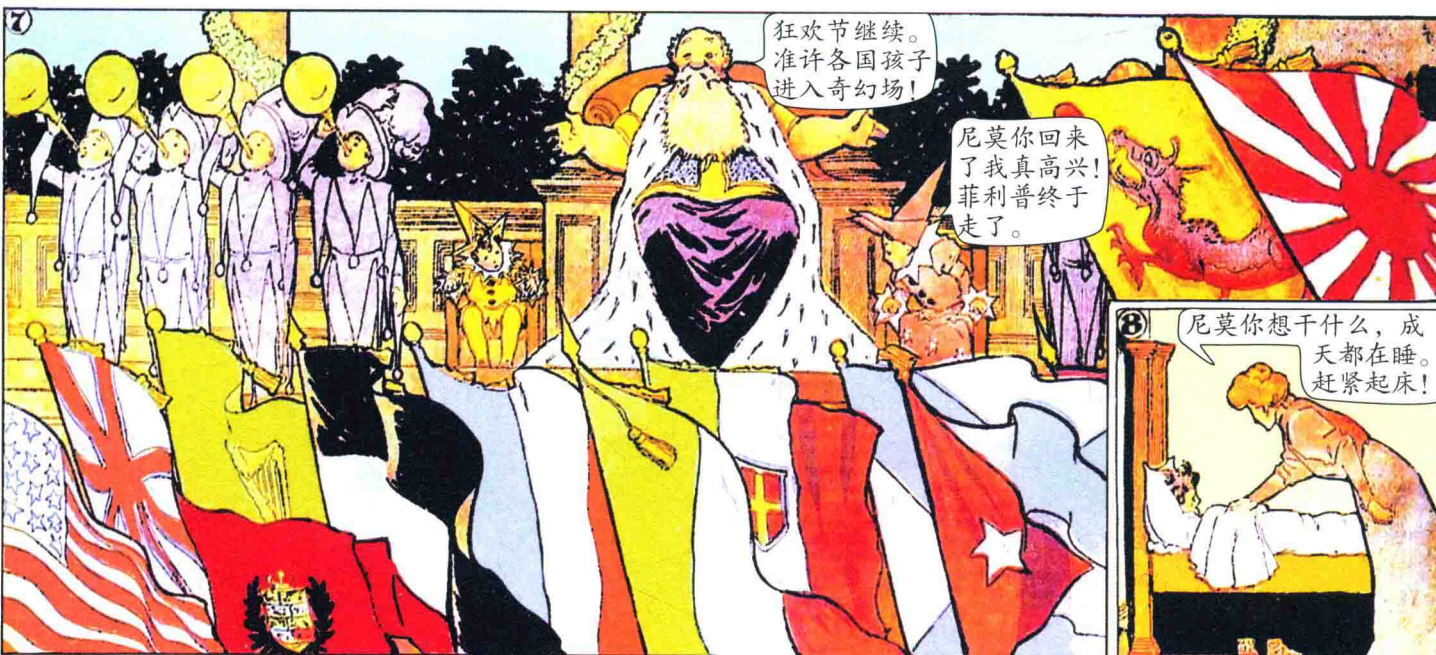
怎么了! 他不是醒着了吗! 奇怪!



我会让你好好睡觉的!



沉睡、沉睡、沉睡、离开、离开、离开、离开、离开、离开、离开、离开、消失、消失、消失、消失!

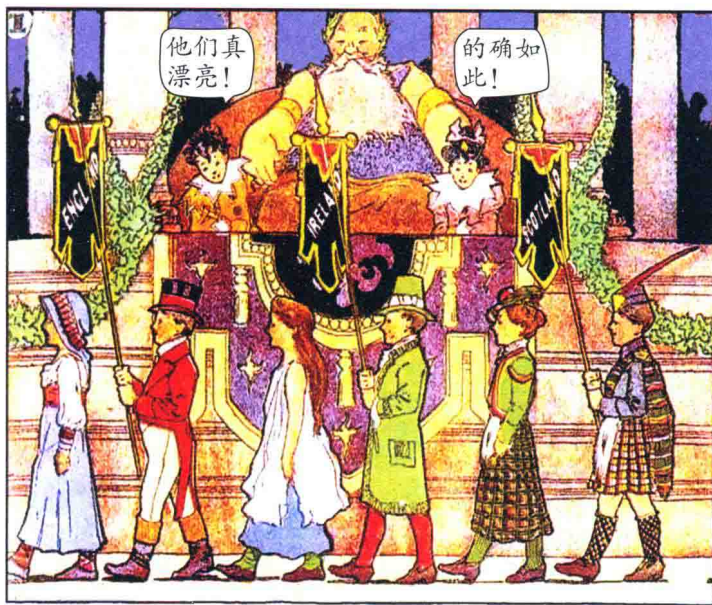


狂欢节继续。准许各国孩子进入奇幻场!

尼莫你回来了我真高兴! 菲利普终于走了。

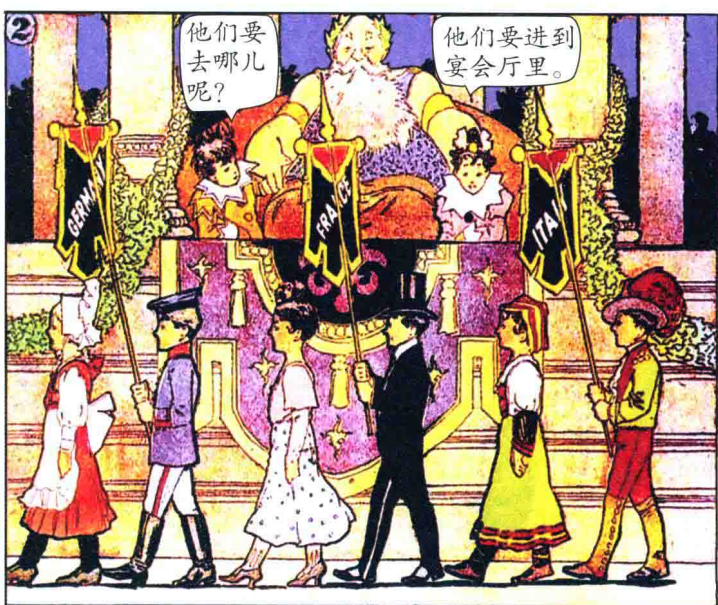


尼莫你想干什么, 成天都在睡。赶紧起床!



他们真漂亮!

的确如此!



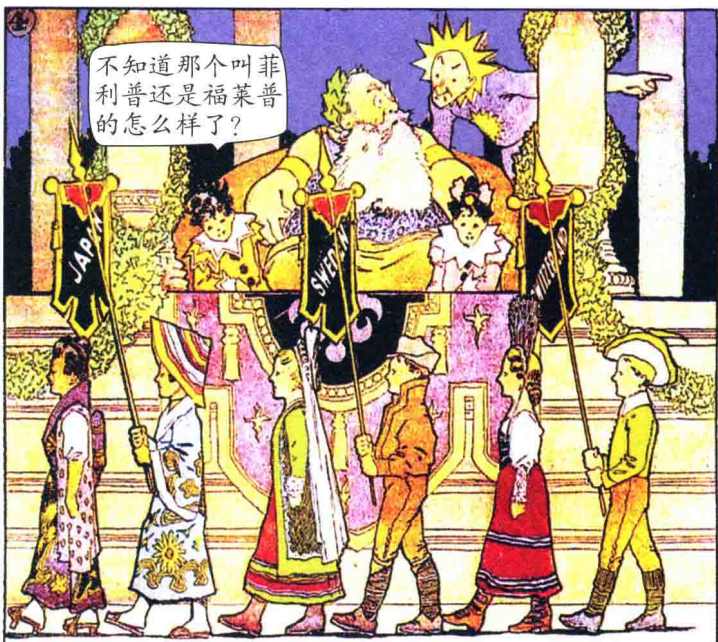
他们要去哪儿呢?

他们要进到宴会厅里。



去宴会厅? 他们要坐下来吃饭吗?

没错, 尼莫。在演出开始之前, 大家要共进晚餐。



不知道那个叫菲利普还是福莱普的怎么样了?

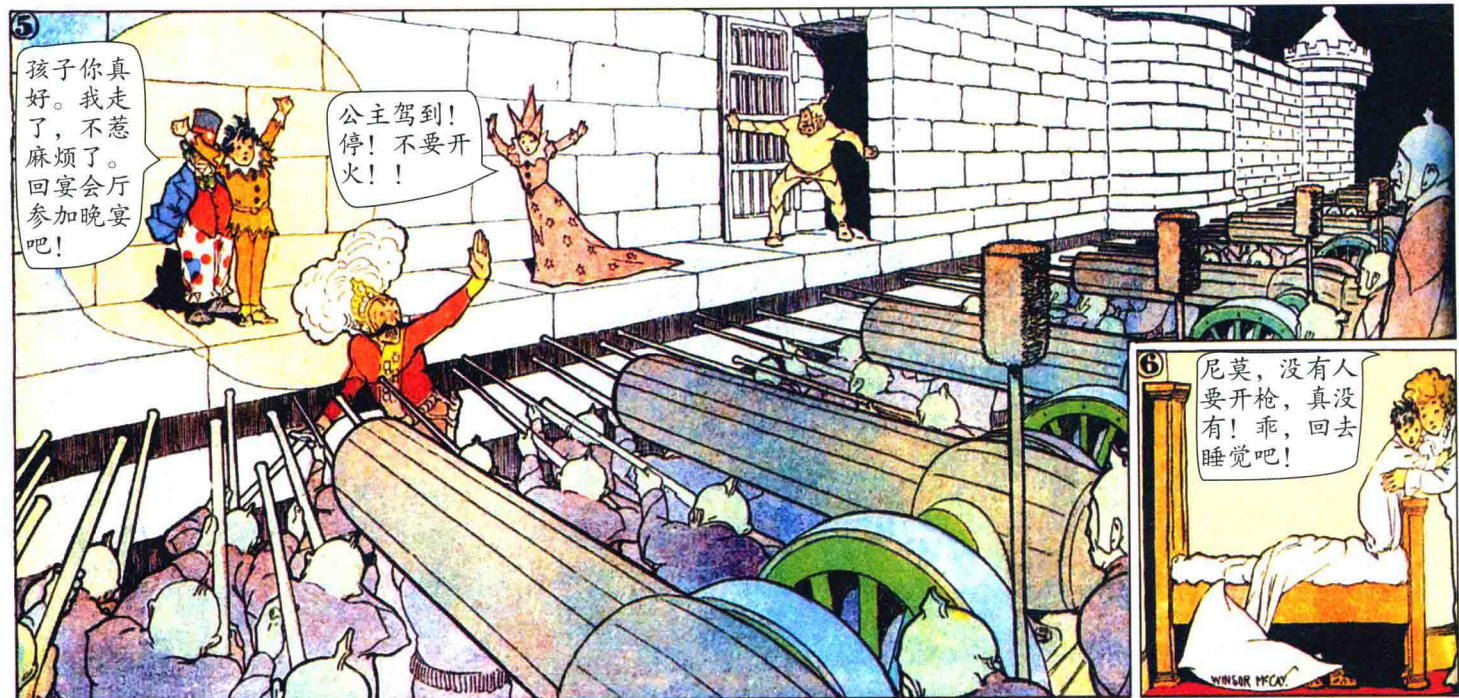
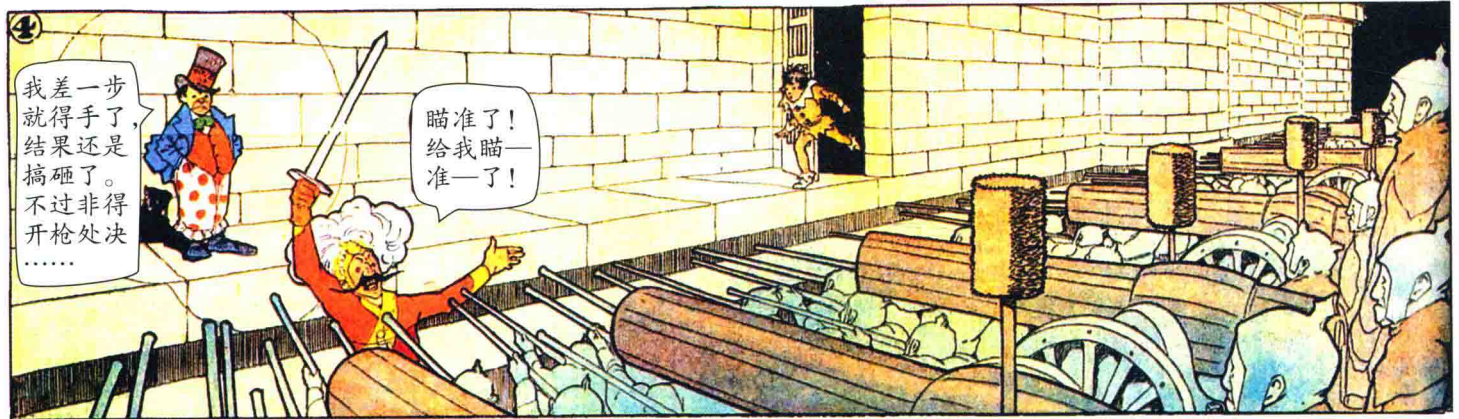
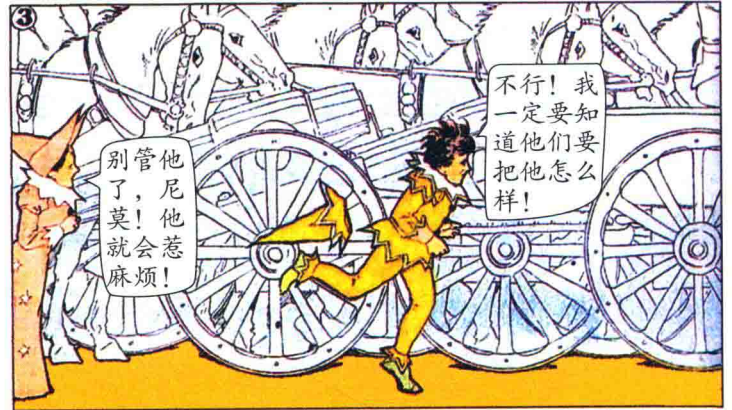
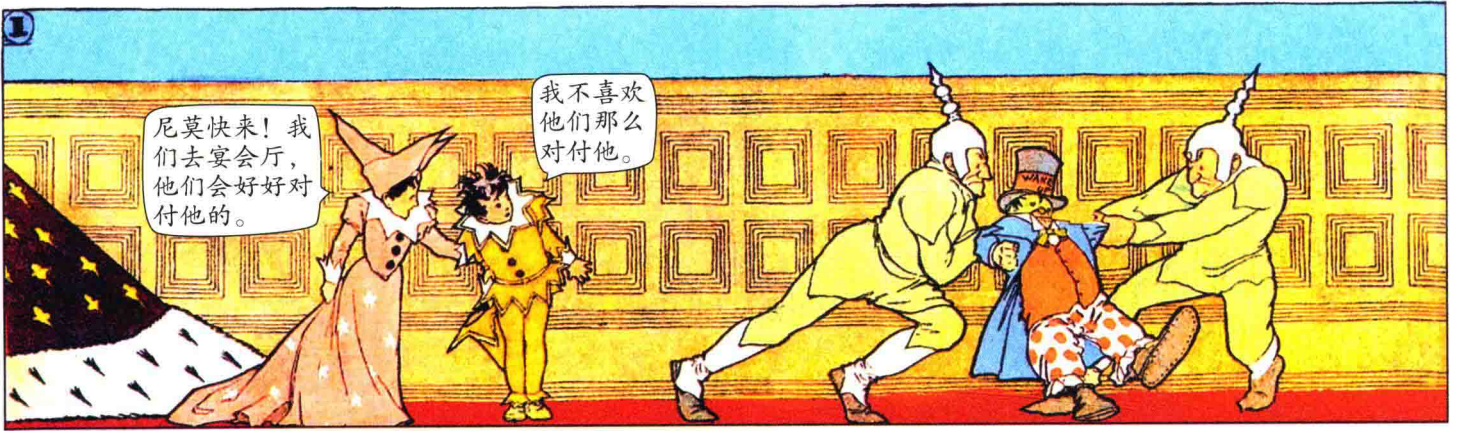


召集梦乡守卫! 出动所有陆军和海军, 让他们集中到我这里来。马上!

接下来可要有一场好戏了。



搞什么! 我还想继续睡呢!





1 他们即将举行感恩节晚宴，我要你带上太阳，把他们都晒化了。我跟你一起去，告诉我怎么做。

好吧，你骑上那匹夜行马和我一起去，我去看看能做什么。



2 他们都在说什么呀？我也听不懂。

他们在欢迎我们呢，每个人的语言都不同。



啊吧，啊吧，啊吧。

咕噜，咕噜，咕噜。

哦哈，哦哈，哦哈。



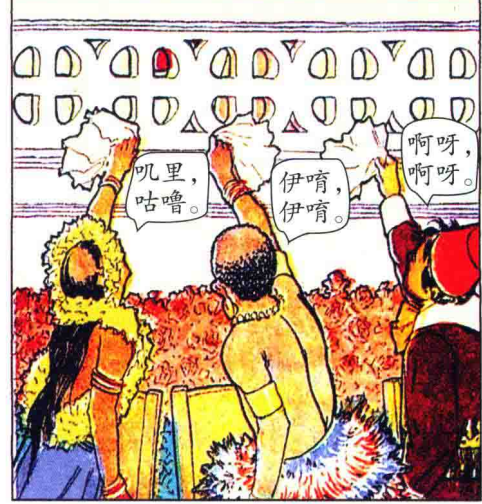
3 他们找来了世界各地的孩子，上次还想开枪打我。在那儿，看到没？

你就不该在自己的地方乱晃。我不得满足太阳儿子的要求。



4 谢谢大家。我一会儿就回来，然后我们就一起过感恩节了。

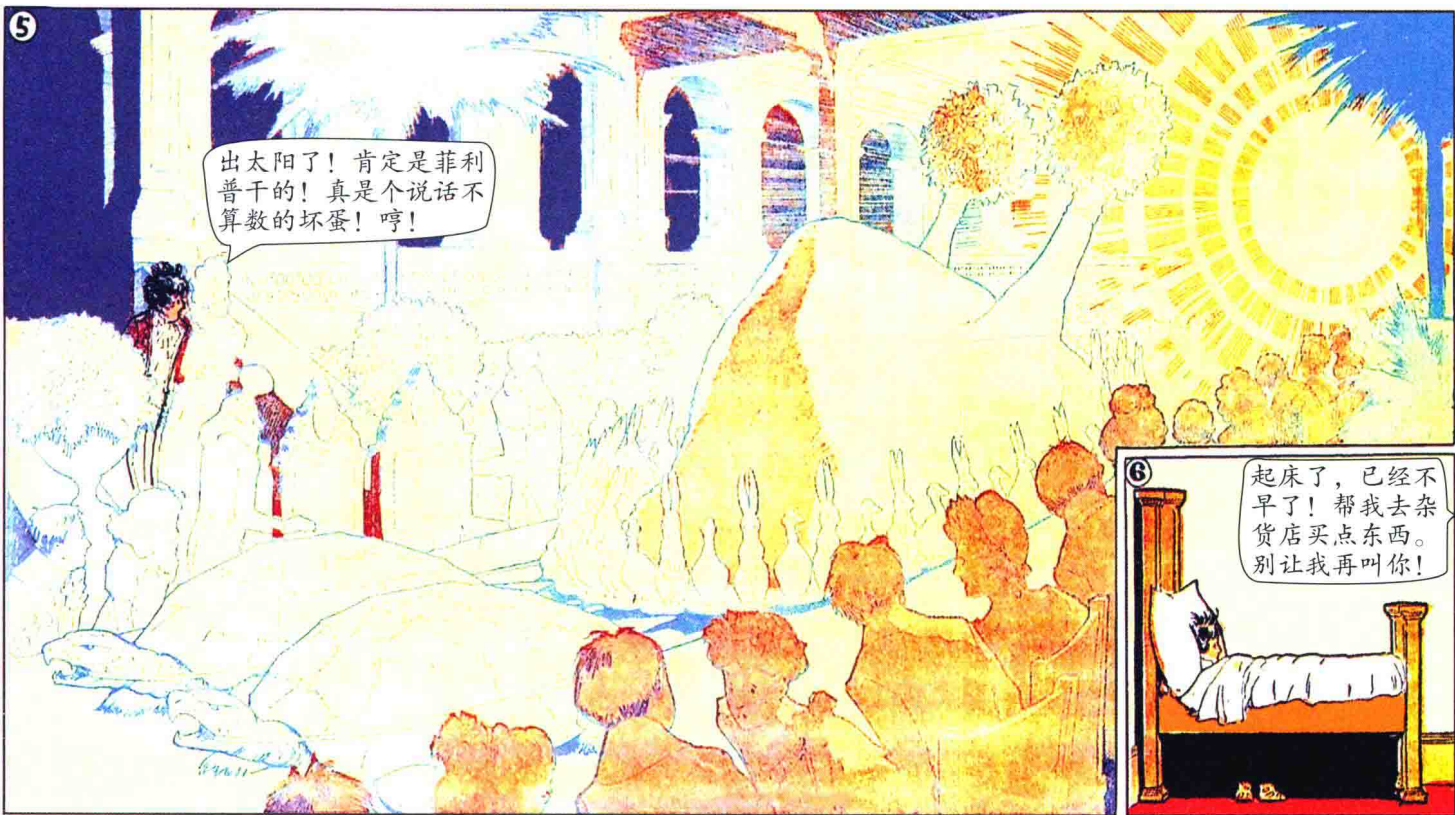
菲利普终于同意开宴会了，是高兴了点，不过他再也不会回来了。我真讨厌。



叽里，咕噜。

伊唷，伊唷。

啊呀，啊呀。



5 出太阳了！肯定是菲利普干的！真是个说话不算数的坏蛋！哼！



6 起床了，已经不早了！帮我去杂货店买点东西。别让我再叫你！



巫婆奶奶，你打扮得漂亮点儿，表现得可爱点儿，剩下的就好办了。

如果他能够受得了你，你就可以在梦乡来去自如了。

如果你能成功将菲利普逐出梦乡，我们就还你青春美貌，明白吗？

给我拿一杯冷胶水，混上墨水！

国王对菲利普很是恼火，他下令本法庭采取行动。我们现在派你和比坦大人一起去宫殿，治治那个坏蛋。



啊，他们来了！

这我知道，但是……

是的，殿下！他们说我可以和你在宫里和你一起玩。



他们让我来当你的玩伴，尼莫就是过来走一圈，或者他们再找人陪他。

我知道，但你还得安分点，还要帮忙找人陪尼莫。

我不懂这是怎么回事。如果他待在这儿，我就回家了。



嘘！他肯定想和她玩！等着瞧吧，尼莫！

嗯？



你叫什么呀？玫瑰？给我的？

菲利普，你要和我们一起吗？我们在等你呢，小菲菲！

哼！他要一起来了，我们就什么也看不到了！我也搞不明白！



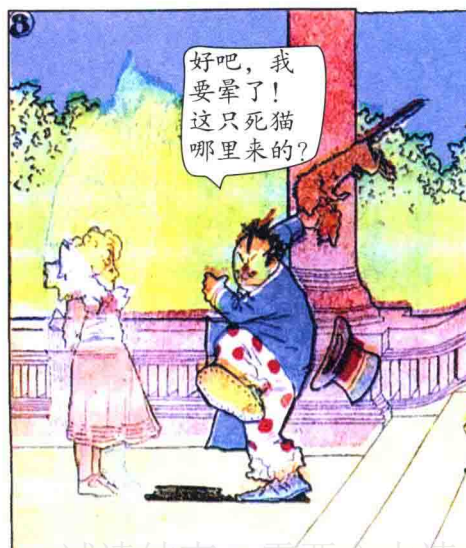
呃，我跟你讲，我想邀请这位小姐和我们一起，我有点喜欢她！

去吧！随便你，菲利普！

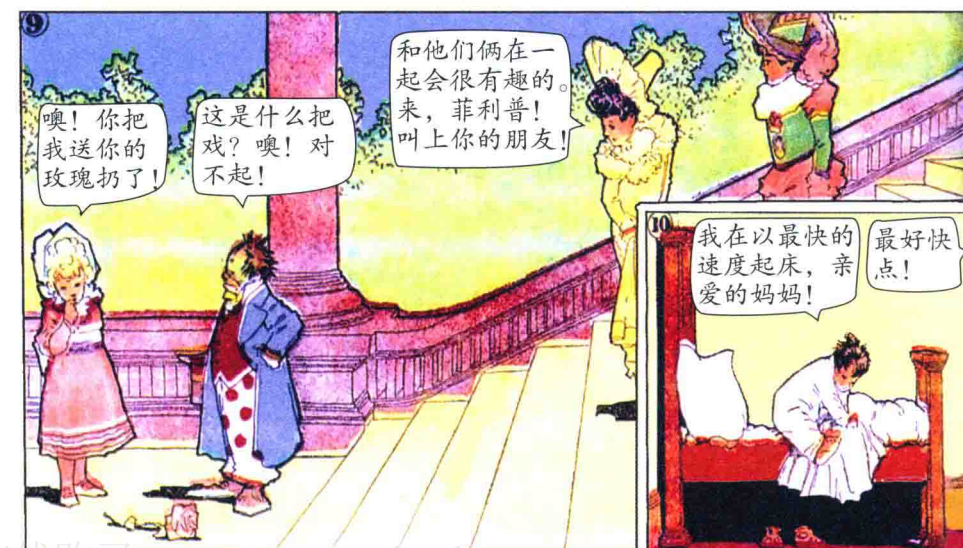


你生气也没用，为什么我就不能带上她呢？你愿意的话，可以和尼莫玩啊。

哼！



好吧，我要晕了！这只死猫哪里来的？



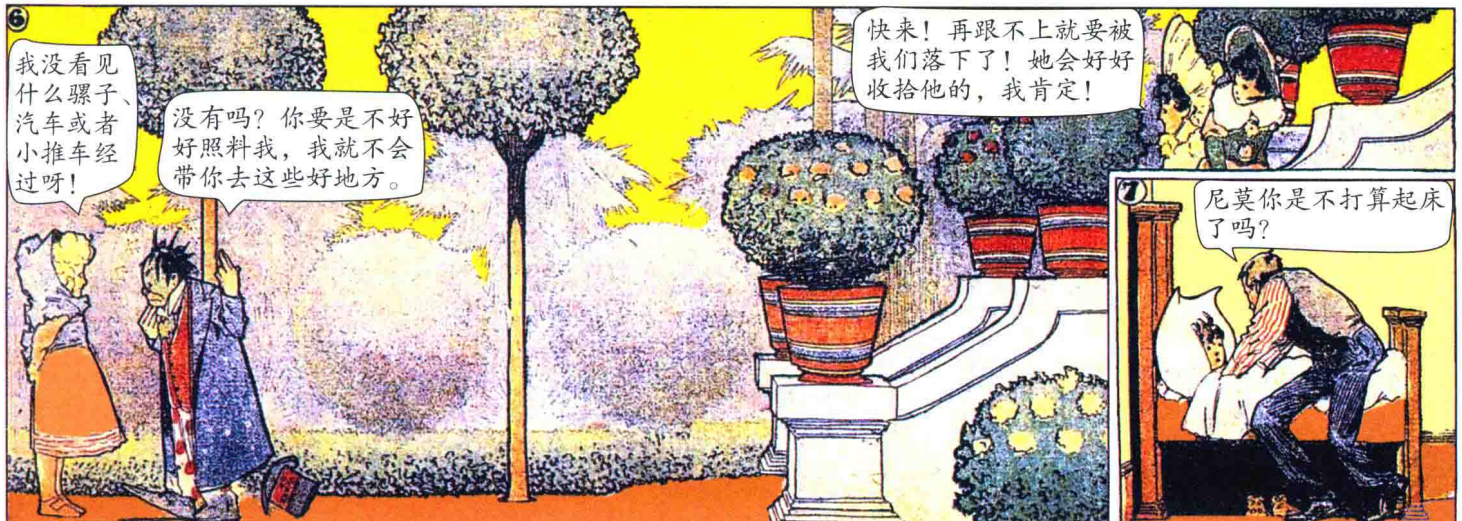
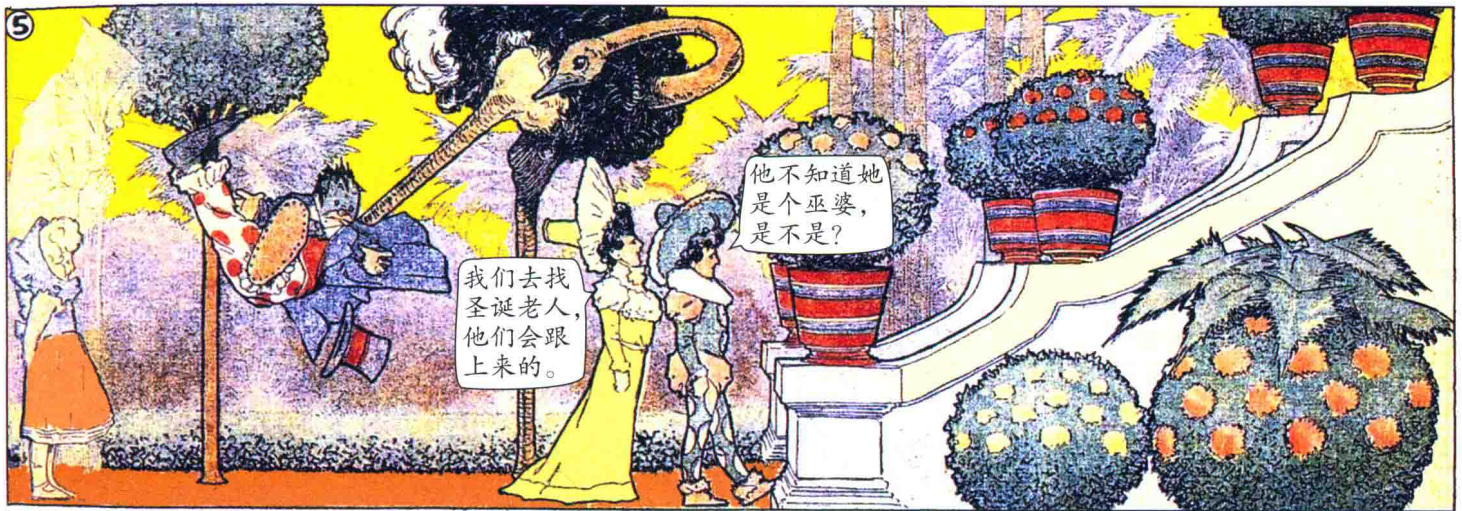
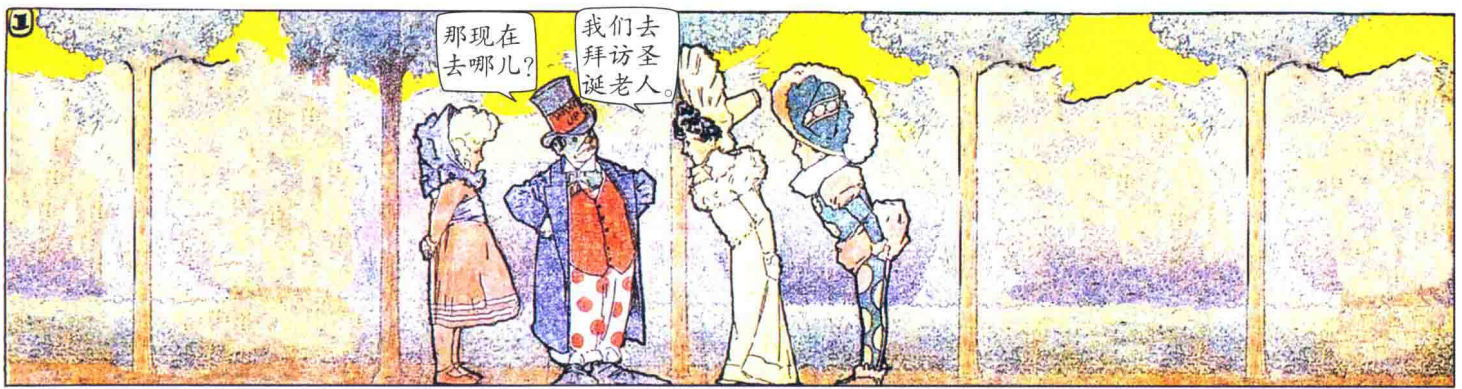
噢！你把我送你的玫瑰扔了！

这是什么把戏？噢！对不起！

和他们俩在一起会很有趣的。来，菲利普！叫上你的朋友！

我在以最快的速度起床，亲爱的妈妈！

最好快点！





去圣诞老人家要多久？我都走了十里了！

老天，你又来了！



你听着，不想去就不用！



圣诞老人在这儿！就在这儿！



老伙计，你好啊！我们正要去找你！

是吗？我就知道你还会来嘛，小菲菲！

他以为那是真的圣诞老人。别吭声！



听说你是我们小可爱公主的新玩伴，是不？

啊，当然了，哈哈！他们除了好好对待我还能怎样？

我们继续走，别理他们！



哈，你还不错是吧？我也很开心啊。

已经看不下去了！尼莫，是不是！

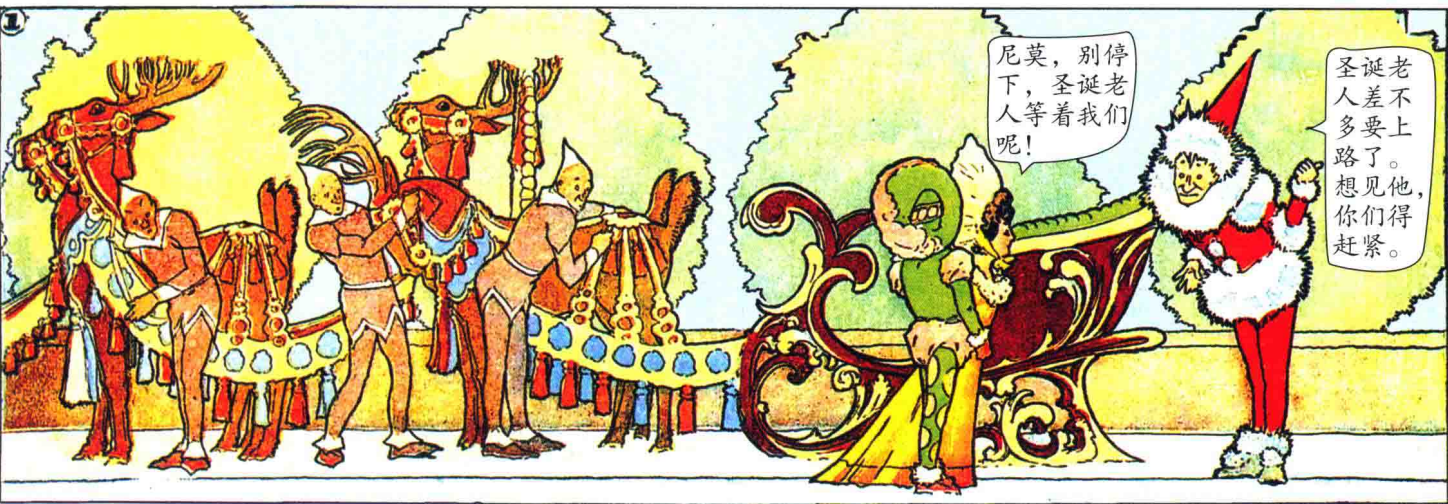


你们回来！小姐，我要跟你好好聊聊！

尼莫别理他！他不是什么好人。来吧，圣诞老人快等急了！真的圣诞老人！



又做梦了！醒了真是开心！



尼莫，别停下，圣诞老人等着我们呢！

圣诞老人不上路了。他多要了。他想见你们，你们得赶紧。



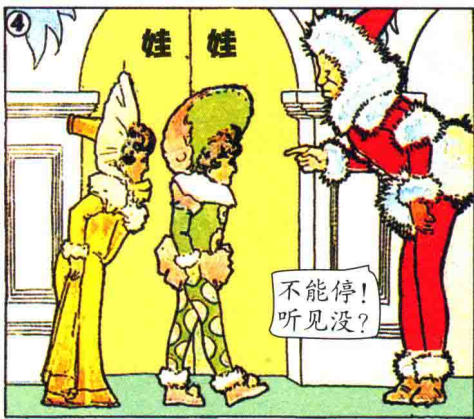
把菲利普甩下了真是开心，是不是？

嗯！



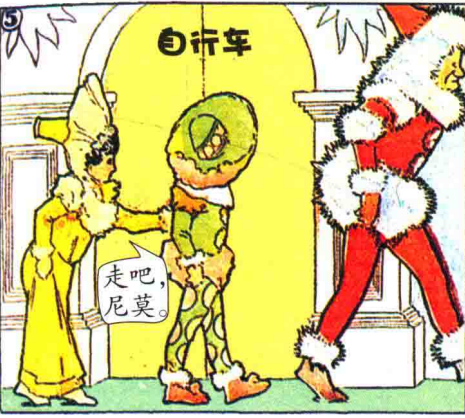
玩具

我们进去吧！



娃娃

不能停！听见没？



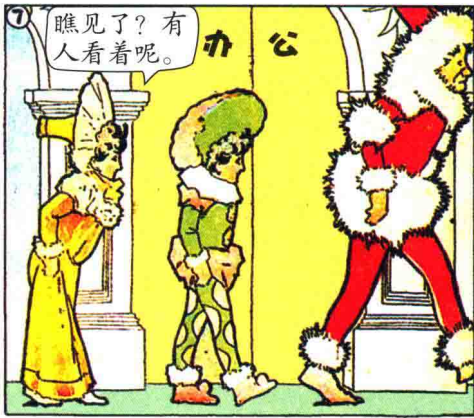
自行车

走吧，尼莫。



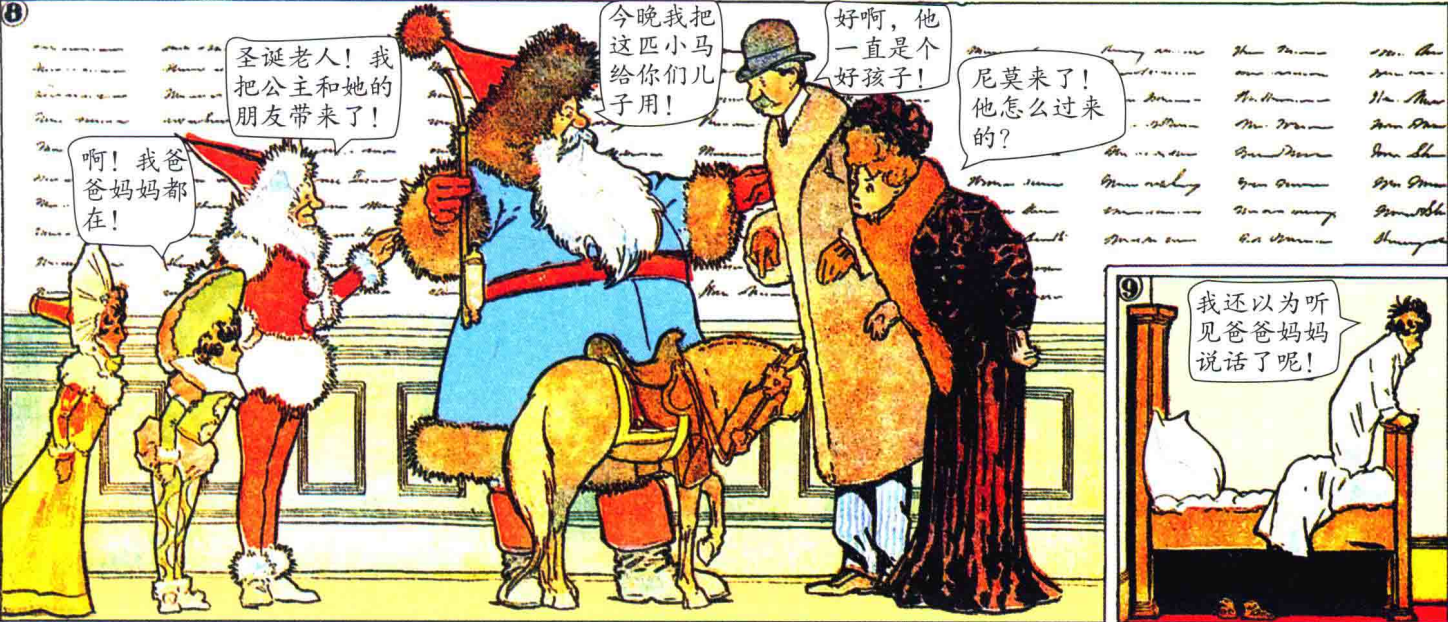
我们不能停下！

啊！我真想进去看看！



瞧见了？有人看着呢。

办公



圣诞老人！我把公主和她的朋友带来了！

今晚我把这匹小马给你们儿子用！

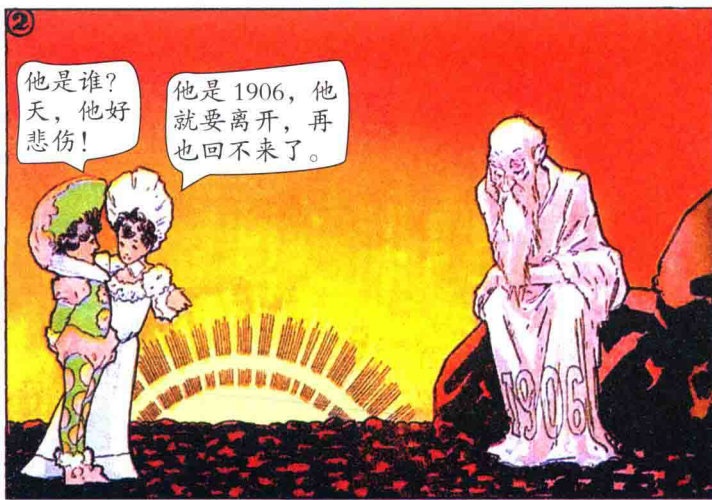
好啊，他一直是个好孩子！

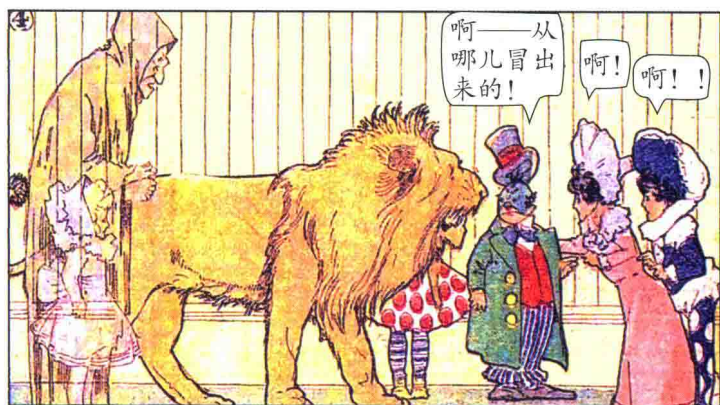
尼莫来了！他怎么过来的？

啊！我爸爸妈妈都在！



我还以为听见爸爸妈妈说话了！







菲利普这是发疯了吗?

我不怪他, 换我做, 肯定会比他还生气!

哼! 我告诉你, 你休想喷我一脸水, 还装没事人一样!



那个老巫婆根本没办法把他赶出梦乡!

那她还要管, 别管菲利普不就行了!

你前一秒还是年轻姑娘, 下一秒竟然就变成了老巫婆!



我亲眼看见了, 你甭想骗我!

菲利普是不可能抓住巫婆的, 不如我们就直接去冰雪皇宫吧!



我可是个聪明人, 什么巫婆都骗不了我!

噢! 菲利普, 别追她了, 说不定她真的没做什么呢!



当心那棵树! 哦! 不!

哦, 那巫婆正在施法, 但也吓不住菲利普!



真不喜欢这个巫婆, 我只希望她快点走开!

我们快去冰雪皇宫吧, 菲利普一会儿就会追上来的!



我觉得尼莫又醒了! 你快点给我回到床上去!